Ersatzteilliste
Spare Parts List
Liste des pièces de rechange

K 2200 G / K 1800 G

1.133-114.0  K 1800 G
1.133-115.0  K 2200 G
1.133-121.0  K 1800 IB
1.133-122.0  K 1800 AB
1.133-211.0  K 2200 IB
GRUPPE: 1.0 EINZELTEILE
GROUP: 1.0 PIECE PARTS
GROUPPE: 1.0 PIECES CONSTITUANTES
<table>
<thead>
<tr>
<th>POS.</th>
<th>BENENNUNG</th>
<th>TEILE-NR.</th>
<th>STCK</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>HALTER / BRACKET / FIXATION</td>
<td>9.134-005.0</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>BOLZEN 5/16&quot;-18X3/4 / BOLT / BOULON</td>
<td>9.196-308.0</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>SCHRAUBE / SCREW / VIS</td>
<td>9.196-301.0</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>STERNGRIFF 1/4&quot; / CONTROL KNOB / POIGNEE-ETOILE</td>
<td>9.182-353.0</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>GUMMIPUFFER / RUBBER BUFFER / BUTOIR CAOUTCHOUC</td>
<td>9.183-405.0</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>MUTTER / NUT / ECROU</td>
<td>9.197-002.0</td>
<td>5</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>SCHEIBE 8 / WASHER / RONDELL</td>
<td>7.312-004.0</td>
<td>5</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>GUMMISTOPLIFEN / PLUG / BOUCHON</td>
<td>9.183-404.0</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>RADKAPPE / WHEEL CAB / ENJOLIVEUR</td>
<td>6.435-221.0</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>SCHNELLBEFESTIGER / QUICK-FASTENER / ATTACHE RAPIDE</td>
<td>6.343-181.0</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>RAD D 200 / WHEEL / ROUE</td>
<td>9.189-002.0</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>SCHRAUBE / SCREW / VIS</td>
<td>9.196-022.0</td>
<td>4</td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td>SCHRAUBE 5/16&quot; / SCREW / VIS</td>
<td>9.186-010.0</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td>KUPPLUNGSTEIL 3/4&quot; / COUPLING ELEMENT / PIECE D'ACCOUPL.</td>
<td>9.154-009.0</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>16</td>
<td>BOLZEN / BOLT / BOULON</td>
<td>9.152-252.0</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>17</td>
<td>ABLAGE REINIGUNGSM. / COVER / COUVERCLE</td>
<td>9.134-006.0</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>18</td>
<td>ABLAGE REINIGUNGSMITTEL / COVER / COUVERCLE</td>
<td>9.134-007.0</td>
<td>1</td>
</tr>
</tbody>
</table>

"=> xxxxx" = bis Werknummer / up to serial No. / jusqu' au No. de fabr. / "xxxxx =>" = ab Werknummer / from serial No. / a partir du No. de fabr. /
GROUP:  2.0  PUMP SET
GROUPPE:  2.0  JEU (ENSEMBLE) DE POMPE

GRUPPE:  2.0  PUMPENSATZ
GROUP:  2.0  PUMP SET
GROUPPE:  2.0  JEU (ENSEMBLE) DE POMPE

K 2200 G / K 1800 G
## Cylinder Head Group: K 2200 G / K 1800 G

<table>
<thead>
<tr>
<th>POS.</th>
<th>BENENNUNG</th>
<th>TEILE-NR.</th>
<th>STCK</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>0</td>
<td>PUMPENSATZ AL/AL / PUMP SET / JEU (ENSEMBLE) DE POMPE</td>
<td>3.532-777.0</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>1</td>
<td>DUESENEINSATZ / NOZZLE INSERT / INSERT DE BUSE</td>
<td>4.769-034.0</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>O-RING 9.0 X 1.5 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE</td>
<td>6.362-384.0</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>SCHEIBE / WASHER / RONDELLE</td>
<td>5.115-721.0</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>SCHEIBE / WASHER / RONDELLE</td>
<td>5.115-720.0</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>HUELSE / SLEEVE / DOUILLE</td>
<td>5.110-707.0</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>DROSSEL KPL. / THROTTLE / ETRANGLEMENT</td>
<td>4.030-109.0</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>VERBINDUNGSSTUECK / JOINING PIECE / PIECE DE JONCTION</td>
<td>4.030-045.0</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>NUTRING / GROOVED RING / JOINT A LEVRES</td>
<td>6.365-394.0</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>SAUGVENTIL KPL. / VALVE / SOUPAPE</td>
<td>4.580-330.0</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>ZYLINDERKOPF / CYLINDER HEAD / CULASSE</td>
<td>5.550-260.0</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>DRUCKVENTIL KPL. / PRESSURE VALVE / SOUPAPE</td>
<td>4.580-341.0</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td>VENTILSTOPFEN KPL. / PLUG / BOUCHON</td>
<td>4.132-011.0</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td>VENTILSTOPFEN KPL. / PLUG / BOUCHON</td>
<td>4.132-010.0</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>15</td>
<td>ERSATZTEILSET / SPARE PARTS KIT / KIT DE PIECES</td>
<td>2.883-158.0</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>20</td>
<td>6KT-SCHR. M 8X 70 / HEXAGONAL HEAD SCREW / VIS HEXAGONAL</td>
<td>7.304-097.0</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>100</td>
<td>ERSATZTEILSET FUER / SPARE PARTS KIT / KIT DE PIECES</td>
<td>2.884-205.0</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>POS.</td>
<td>ITM.</td>
<td>DESIGNATION</td>
<td>TEILE-NR.</td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>--------------------------------------</td>
<td>-----------</td>
</tr>
<tr>
<td>1</td>
<td></td>
<td>THERMOVENTIL 60 GRD / VALVE / SOUPAPE</td>
<td>4.580-360.0</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td></td>
<td>KOLBEN KPL. / PISTON / PISTON</td>
<td>4.553-173.0</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td></td>
<td>DRUCKFEDER / PRESSURE SPRING / RESSORT A PRESSION</td>
<td>5.332-391.0</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td></td>
<td>SCHRAUBE M 6X 30 / SCREW / VIS</td>
<td>7.303-066.0</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td></td>
<td>KOLBENFUEHRUNG / PISTON GUIDANCE / GARDE DE PISTON</td>
<td>5.060-642.0</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td></td>
<td>SIEB / STRAINER / CREPINE</td>
<td>6.414-252.0</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td></td>
<td>NUTRING 12X20X4/6 / GROOVED RING / JOINT A LEVRES</td>
<td>6.365-393.0</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td></td>
<td>UEBERSTROEMER KPL. / SPILL VALVE / VALVE DE BARRAGE</td>
<td>4.591-040.0</td>
</tr>
</tbody>
</table>

"=> xxxxxx" = bis Werknummer / up to serial No. / jusqu' au No. de fabr. /  "xxxxxx =>" = ab Werknummer / from serial No. / a partir du No. de fabr. /
2.3 CYLINDER HEAD

2.4 3.3

Symbolbeschreibung siehe M16 / symbol description see M16 / désignation de système voir M16 /
<table>
<thead>
<tr>
<th>POS.</th>
<th>DESCRIPTION</th>
<th>ITM.</th>
<th>DESIGNATION</th>
<th>TEILE-NR.</th>
<th>STCK</th>
<th>PART-NO.</th>
<th>QTY.</th>
<th>NO.PIECE</th>
<th>NBR.</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>0</td>
<td>PUMPENSATZ AL/AL / PUMP SET / JEU (ENSEMBLE) DE POMPE</td>
<td>1</td>
<td>PUMPENSATZ AL/AL</td>
<td>3.532-832.0</td>
<td>1</td>
<td>/ 1.133-121.0</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1</td>
<td>DUESENEINSATZ / NOZZLE INSERT / INSERT DE BUSE</td>
<td>1</td>
<td>DUESENEINSATZ</td>
<td>4.769-034.0</td>
<td>1</td>
<td>1.133-121.0</td>
<td>2</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>O-RING 9,0 X 1,5 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE</td>
<td>2</td>
<td>O-RING</td>
<td>6.362-384.0</td>
<td>2</td>
<td>6.362-384.0</td>
<td>3</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>SCHEIBE / WASHER / RONDELLE</td>
<td>3</td>
<td>SCHEIBE</td>
<td>5.115-721.0</td>
<td>3</td>
<td>5.115-721.0</td>
<td>3</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>SCHEIBE / WASHER / RONDELLE</td>
<td>4</td>
<td>SCHEIBE</td>
<td>5.115-903.0</td>
<td>3</td>
<td>5.115-903.0</td>
<td>3</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>DROSSEL KPL. / THROTTLE / ETРАNGEMENT</td>
<td>6</td>
<td>DROSSEL KPL.</td>
<td>4.030-109.0</td>
<td>1</td>
<td>4.030-109.0</td>
<td>3</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>VERBINDUNGSTUECK / JOINING PIECE / PIECE DE JONCTION</td>
<td>7</td>
<td>VERBINDUNGSTUECK</td>
<td>4.030-045.0</td>
<td>1</td>
<td>4.030-045.0</td>
<td>3</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>NUTRING / GROOVED RING / JOINT A LEVRES</td>
<td>8</td>
<td>NUTRING</td>
<td>6.365-394.0</td>
<td>3</td>
<td>6.365-394.0</td>
<td>3</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>SAUGVENTIL KPL. / VALVE / SOUPAPE</td>
<td>9</td>
<td>SAUGVENTIL KPL.</td>
<td>4.580-330.0</td>
<td>3</td>
<td>4.580-330.0</td>
<td>3</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>ZYLINDERKOPF / CYLINDER HEAD / CULASSE</td>
<td>10</td>
<td>ZYLINDERKOPF</td>
<td>5.550-260.0</td>
<td>1</td>
<td>5.550-260.0</td>
<td>3</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>DRUCKVENTIL KPL. / PRESSURE VALVE / SOUPAPE</td>
<td>11</td>
<td>DRUCKVENTIL KPL.</td>
<td>4.580-341.0</td>
<td>3</td>
<td>4.580-341.0</td>
<td>3</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td>VENTILSTOFFEN KPL. / PLUG / BOUCHON</td>
<td>13</td>
<td>VENTILSTOFFEN KPL.</td>
<td>4.132-011.0</td>
<td>1</td>
<td>4.132-011.0</td>
<td>1</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td>VENTILSTOFFEN KPL. / PLUG / BOUCHON</td>
<td>14</td>
<td>VENTILSTOFFEN KPL.</td>
<td>4.132-010.0</td>
<td>1</td>
<td>4.132-010.0</td>
<td>1</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>15</td>
<td>ERSATZTEILSET / SPARE PARTS KIT / KIT DE PIECES</td>
<td>15</td>
<td>ERSATZTEILSET</td>
<td>2.883-158.0</td>
<td>1</td>
<td>2.883-158.0</td>
<td>1</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>20</td>
<td>6KT-SCHR. M 8X 75 / HEXAGONAL HEAD SCREW / VIS</td>
<td>20</td>
<td>6KT-SCHR. M 8X 75</td>
<td>7.304-075.0</td>
<td>4</td>
<td>7.304-075.0</td>
<td>4</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>100</td>
<td>ERSATZTEILSET FUER / SPARE PARTS KIT / KIT DE PIECES</td>
<td>100</td>
<td>ERSATZTEILSET FUER</td>
<td>2.884-205.0</td>
<td>1</td>
<td>2.884-205.0</td>
<td>1</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>POS.</td>
<td>BENNENNUNG / DESIGNATION</td>
<td>TEILE-NR. / NO.PIECE</td>
<td>STCK / QTY.</td>
<td>QTY. / NBR.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>--------------------------</td>
<td>----------------------</td>
<td>------------</td>
<td>----------</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1</td>
<td>THERMOVENTIL 60 GRD / VALVE / SOUPAPE</td>
<td>4.580-360.0</td>
<td>1</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>KOLBEN KPL. / PISTON / PISTON</td>
<td>4.553-215.0</td>
<td>3</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>DRUCKFEDER / PRESSURE SPRING / RESSORT A PRESSION</td>
<td>5.332-391.0</td>
<td>3</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>SCHRAUBE M 6X 30 / SCREW / VIS</td>
<td>7.303-066.0</td>
<td>2</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>KOLBENFUEHRUNG / PISTON GUIDANCE / GARDE DE PISTON</td>
<td>5.060-838.0</td>
<td>1</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>SIEB / STRAINER / CREPINE</td>
<td>6.414-252.0</td>
<td>1</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>NUTRING 12X20X4/6 / GROOVED RING / JOINT A LEVRES</td>
<td>6.365-393.0</td>
<td>3</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>UEBERSTROEMER KPL. / SPILL VALVE / VALVE DE BARRAGE</td>
<td>4.591-040.0</td>
<td>1</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
GRUPPE: 2.5 ZYLINDERKOPF
GROUP: 2.5 CYLINDER HEAD
GROUPPE: 2.5 CULASSE

2.5 ZYLINDERKOPF GROUP:

K 2200 G / K 1800 G

Symbolbeschreibung siehe M16 / symbol description see M16 / désignation de système voir M16 /
<table>
<thead>
<tr>
<th>POS.</th>
<th>BENNENNUNG / ITM. DESIGNATION</th>
<th>TEILE-NR. / PART-NO.</th>
<th>STCK / QTY.</th>
<th>NO.PIECE / NBR.</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>0</td>
<td>PUMPENSATZ MS/AL / PUMP SET / JEU (ENSEMBLE) DE POMPE 1.133-211.0 / =&gt; 595042 / 1.133-115.0 / -211.0</td>
<td>3.532-715.0</td>
<td>1</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>0</td>
<td>PUMPENSATZ MS/AL / PUMP SET / JEU (ENSEMBLE) DE POMPE VERSION 2 595043 =&gt; / 1.133-211.0</td>
<td>3.532-885.0</td>
<td>1</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1</td>
<td>DUESNEINSATZ / NOZZLE INSERT / INSERT DE BUSE</td>
<td>4.769-035.0</td>
<td>1</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1</td>
<td>DUESNEINSATZ / NOZZLE INSERT / INSERT DE BUSE VERSION 2 595043 =&gt;</td>
<td>4.769-040.0</td>
<td>2</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>O-RING 9,0 X 1,5 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE</td>
<td>6.362-384.0</td>
<td>2</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>DROSEL KPL. / THROTTLE / ETRANGLEMENT</td>
<td>4.030-109.0</td>
<td>1</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>SCHEIBE / WASHER / RONDELLE</td>
<td>5.115-721.0</td>
<td>3</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>VERBINDUNGSSTUECK / JOINING PIECE / PIECE DE JONCTION</td>
<td>4.030-125.0</td>
<td>1</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>NUTRING / GROOVED RING / JOINT A LEVRES</td>
<td>6.365-394.0</td>
<td>3</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>SAUGVENTIL KPL. / VALVE / SOUAPE</td>
<td>4.580-330.0</td>
<td>3</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>ZYLINDERKOPF / CYLINDER HEAD / CULASSE</td>
<td>5.550-249.0</td>
<td>1</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>ZYLINDERKOPF / CYLINDER HEAD / CULASSE VERSION 2 595043 =&gt;</td>
<td>5.550-294.0</td>
<td>1</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>PLATTE / PLATE / PLAQUE</td>
<td>5.003-062.0</td>
<td>1</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>VENTIL KPL. / VALVE / SOUAPE</td>
<td>4.580-331.0</td>
<td>3</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>O-RING 11,0 X 2.0 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE</td>
<td>6.362-458.0</td>
<td>3</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>VERSCHLUSSTOPFEN / DRAIN PLUG / BOUCHON</td>
<td>5.132-100.0</td>
<td>3</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td>ERSATZTEILSET -CHEMIE / SPARE PARTS KIT / KIT DE PIECES</td>
<td>2.883-862.0</td>
<td>1</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td>SCHEIBE / WASHER / RONDELLE</td>
<td>5.115-903.0</td>
<td>3</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>15</td>
<td>HUELSE / SLEEVE / DOUILLE</td>
<td>5.110-707.0</td>
<td>3</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>19</td>
<td>6KT-SCHR. M 8X 75 / HEXAGONAL HEAD SCREW / VIS HEXAGONAL VERSION 2 595043 =&gt;</td>
<td>7.304-075.0</td>
<td>4</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>19</td>
<td>6KT-SCHR. M 8X 70 / HEXAGONAL HEAD SCREW / VIS HEXAGONAL / =&gt; 595042</td>
<td>7.304-097.0</td>
<td>4</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>100</td>
<td>ERSATZTEILSET FUER / SPARE PARTS KIT / KIT DE PIECES FOR3532715 =&gt;</td>
<td>2.884-204.0</td>
<td>1</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
2.6 KOLBEN GROUP: 2.6 PISTON GROUPPE: 2.6 PISTON

L2

K 2200 G / K 1800 G

Symbolbeschreibung siehe M16 / symbol description see M16 / désignation de système voir M16 /
<table>
<thead>
<tr>
<th>POS.</th>
<th>BENNENNUNG</th>
<th>TEILE-NR.</th>
<th>STCK</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>THERMOVENTIL 60 GRD / VALVE / SOUAPA</td>
<td>4.580-360.0</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>KOLBEN KPL. / PISTON / PISTON</td>
<td>4.553-215.0</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>DRUCKFEDER / PRESSURE SPRING / RESSORT A PRESSION</td>
<td>5.332-391.0</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>SCHRAUBE M 6X 30 / SCREW / VIS</td>
<td>7.303-066.0</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>KOLBENFUEHRUNG / PISTON GUIDANCE / GARDE DE PISTON</td>
<td>5.060-838.0</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>SIEB / STRAINER / CREPINE</td>
<td>6.414-252.0</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>NUTRING 12X20X4/6 / GROOVED RING / JOINT A LEVRES</td>
<td>6.365-393.0</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>UEBERSTROEMER KPL. / SPILL VALVE / VALVE DE BARRAGE</td>
<td>4.591-040.0</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>O-RING 11.0 X 2.0 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE</td>
<td>6.362-458.0</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>VENTILSTOPFEN KPL. / PLUG / BOUCHON</td>
<td>4.132-011.0</td>
<td>1</td>
</tr>
</tbody>
</table>

"=> xxxxxx" = bis Werknummer / up to serial No. / jusqu' au No. de fabr. / "xxxxxx =>" = ab Werknummer / from serial No. / a partir du No. de fabr. /
<table>
<thead>
<tr>
<th>POS.</th>
<th>BENNENNUNG</th>
<th>TEILE-NR.</th>
<th>STCK</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>ITM.</td>
<td>DESCRIPTION</td>
<td>PART-NO.</td>
<td>QTY.</td>
</tr>
<tr>
<td>POS.</td>
<td>DESIGNATION</td>
<td>NO.PIECE</td>
<td>NBR.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

"=> xxxxx" = bis Werknummer / up to serial No. / jusqu’ au No. de fabr. / "xxxxxx =>" = ab Werknummer / from serial No. / a partir du No. de fabr. /
GRUPPE: 3.0 MOTOR
GROUP: 3.0 MOTOR
GROUPPE: 3.0 MOTEUR
3.1 MOTOR

GROUP: 3.1 MOTOR

GROUPPE: 3.1 MOTEUR

B3

K 2200 G / K 1800 G

Symbolbeschreibung siehe M16 / symbol description see M16 / désignation de système voir M16 /
### MOTOR GROUP:

<table>
<thead>
<tr>
<th>POS.</th>
<th>ITM.</th>
<th>BENNENNUNG / DESCRIPTION</th>
<th>TEILE-NR. / PART-NO.</th>
<th>STCK / QTY.</th>
<th>K 2200 G / K 1800 G</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>9.194-030.0</td>
<td>MOTOR / MOTOR / MOTEUR</td>
<td>9.194-030.0</td>
<td>1</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>6.288-086.0</td>
<td>MOTORENOEL SAE30 / ENGINE OIL / HUILE (MOTEUR)</td>
<td>6.288-086.0</td>
<td>1</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

0.6 L

"=> xxxxx" = bis Werknummer / up to serial No. / jusqu' au No. de fabr. / "xxxxxx =>" = ab Werknummer / from serial No. / a partir du No. de fabr. /
<table>
<thead>
<tr>
<th>POS.</th>
<th>BENVENNUNG</th>
<th>TEILE-NR.</th>
<th>STCK</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>0</td>
<td>MOTOR KPL. / MOTOR / MOTEUR / 1.133-114.0 / -122.0</td>
<td>9.194-011.0</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>1</td>
<td>OELMESSTAB / OIL DIP ROD / JAUGE NIVEAU D'HUILE</td>
<td>6.491-561.0</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>MOTORENOEL 1L / ENGINE OIL / HUILE (MOTEUR)</td>
<td>6.288-050.0</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>SCHRAUBE / SCREW / VIS</td>
<td>9.194-458.0</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>SCHRAUBE / SCREW / VIS</td>
<td>9.194-363.0</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>ZUENDKERZE / IGNITION PLUG / BOUGIE D'ALLUMAGE</td>
<td>6.491-102.0</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>ZUENDKERNSTECKER / STARK PLUG CONNECTOR / COSSE POUR BOUGIE</td>
<td>6.970-104.0</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>EINSATZ / INSERT / INSERT</td>
<td>9.194-439.0</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>LUFTFILTER / AIR FILTER / FILTRE A AIR</td>
<td>6.491-407.0</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>VERGASER / CARBURETOR / CARBURATEUR</td>
<td>9.194-452.0</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>DICHUNG / SEAL / BOURRAGE</td>
<td>9.194-444.0</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>TANKDECKEL / CAP OF A TANK / BOUCHON DE RESERVOIR</td>
<td>9.194-446.0</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>GRIFF - STARTERSEIL / HANDLE / POIGNEE</td>
<td>9.194-440.0</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td>AUSPUFF / EXHAUST / ECHAPPEMENT</td>
<td>6.491-526.0</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td>SICHERUNGSBLECH / LOCKING PLATE / TOLE DE SURETE</td>
<td>9.194-435.0</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>15</td>
<td>6KT-SCHRAUBE / HEXAGONAL HEAD SCREW / VIS HEXAGONAL</td>
<td>6.491-578.0</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>16</td>
<td>SCHRAUBE / SCREW / VIS</td>
<td>9.194-392.0</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>17</td>
<td>AUSPUFFSCHUTZ / EXHAUST EMBELLISHER / ECHAPPEMENT PROTECTION</td>
<td>6.491-527.0</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>18</td>
<td>ANLASSERSEIL / STARTER ROPE / CABLE DE DEMARRAGE</td>
<td>6.491-294.0</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>19</td>
<td>BOLZEN / BOLT / BOULON</td>
<td>9.152-252.0</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>20</td>
<td>SCHEIBE / WASHER / RONDELLE</td>
<td>5.115-656.0</td>
<td>4</td>
</tr>
<tr>
<td>21</td>
<td>ZYL.SCHR. 5/16-24X1 / CHEESE HEAD SCREW / VIS A TETE CYLINDR.</td>
<td>6.965-007.0</td>
<td>4</td>
</tr>
<tr>
<td>POS.</td>
<td>BENNENNUNG / DESCRIPTION / DESIGNATION</td>
<td>TEILE-NR. / PART-NO.</td>
<td>STCK / QTY.</td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>----------------------------------------</td>
<td>---------------------</td>
<td>------------</td>
</tr>
<tr>
<td>1</td>
<td>STARTERSEIL / STARTER / STARTER ROPE / CORDE DE DEMARREUR</td>
<td>9.194-441.0</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>OELMESSTAB / OIL DIP ROD / JAUGE NIVEAU D'HUILE</td>
<td>9.194-867.0</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>TANKDECKEL / CAP OF A TANK / BOUCHON DE RESERVOIR</td>
<td>6.491-331.0</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>SCHRAUBE / SCREW / VIS</td>
<td>9.194-458.0</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>ABLASSCHRAUBE / DRAIN SCREW / VIS D'ECOULEMENT</td>
<td>9.194-384.0</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>AUSPUFF / EXHAUST / ECHAPPEMENT</td>
<td>9.194-443.0</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>SCHUTZGITTER / PROTECTIVE GRID / GRILLE PROTECTRICE</td>
<td>9.194-453.0</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>ZUENDKERZE / IGNITION PLUG / BOUGIE D'ALLUMAGE</td>
<td>6.491-102.0</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>ZUENDKERZENSTECKER / STARK PLUG CONNECTOR / COSSE POUR BOUGIE</td>
<td>6.970-104.0</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>DICHHTUNG / SEAL / BOURRAGE</td>
<td>9.194-436.0</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>VERGASER / CARBURETOR / CARBURATEUR</td>
<td>9.194-447.0</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>LUFTFILTERELEMENT / AIR FILTER ELEMENT / CARTOUCHE FILTRANTE</td>
<td>6.491-338.0</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td>MOTORENOEL 1L / ENGINE OIL / HUILE (MOTEUR)</td>
<td>6.288-050.0</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><strong>MOTOR 1,1L / MOTEUR 1,1L</strong></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>15</td>
<td>ABDECKUNG / COVERING CAP / CHAPEAU</td>
<td>9.194-460.0</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>16</td>
<td>FLANSCHE / FLANGE / BRIDE</td>
<td>9.144-002.0</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>17</td>
<td>FLANSCHE / FLANGE / BRIDE</td>
<td>9.144-005.0</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>18</td>
<td>ANLASSERSEIL / STARTER ROPE / CABLE DE DEMARRAGE</td>
<td>6.491-334.0</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>19</td>
<td>SCHRAUBE / SCREW / VIS</td>
<td>9.194-459.0</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>21</td>
<td>FILTERABDECKUNG / FILTER COVER / COUVERCLE DE FILTRE</td>
<td>9.194-580.0</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>22</td>
<td>BOLZEN / BOLT / BOULON</td>
<td>9.152-252.0</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>POS.</td>
<td>BENNENNUNG</td>
<td>TEILE-NR.</td>
<td>STCK</td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>-------------</td>
<td>----------</td>
<td>------</td>
</tr>
<tr>
<td>ITM.</td>
<td>DESCRIPTION</td>
<td>PART-NO.</td>
<td>QTY.</td>
</tr>
<tr>
<td>POS.</td>
<td>DESIGNATION</td>
<td>NO.PIECE</td>
<td>NBR.</td>
</tr>
<tr>
<td>1</td>
<td>KUPPLUNG / COUPLER / COUPLEUR</td>
<td>9.039-072.0</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>RWDR A26 X 37 X 7 / ROTARY SHAFT SEAL / JOINT (ARBRE)</td>
<td>7.367-018.0</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>GEHEUSE VERTIKAL / HOUSING / BOITIER</td>
<td>5.093-199.0</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>MOTORENOEL 1L / ENGINE OIL / HUILE (MOTEUR)</td>
<td>6.288-050.0</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>O-RING 80.0 X 3.0 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE</td>
<td>6.362-471.0</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>KUGELLAGER 6304 SKF / BALL BEARING / ROULEMENT A BILLE</td>
<td>7.401-038.0</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>TAUMELSCHEIBE / SWASH PLATE / DISQUE EN NUTATION</td>
<td>6.401-291.0</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>MUTTER / NUT / ECROU</td>
<td>9.086-303.0</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>SCHEIBE / WASHER / RONDELLE</td>
<td>5.115-656.0</td>
<td>4</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>SCHRAUBE 5/16&quot; / SCREW / VIS</td>
<td>9.196-021.0</td>
<td>4</td>
</tr>
</tbody>
</table>

"=> xxxxxx" = bis Werknummer / up to serial No. / jusqu' au No. de fabr. / "xxxxxx =>" = ab Werknummer / from serial No. / a partir du No. de fabr. /
<table>
<thead>
<tr>
<th>POS.</th>
<th>BENNENNUNG</th>
<th>TEILE-NR.</th>
<th>STCK</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>KUPPLUNGSTEIL / COUPLING ELEMENT / PIECE D'ACCOUPL.</td>
<td>5.471-075.0</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>RWDR A26 X 37 X 7 / ROTARY SHAFT SEAL / JOINT (ARBRE)</td>
<td>7.367-018.0</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>GEHAEUSE VERTIKAL / HOUSING / BOITIER</td>
<td>5.093-108.0</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>MOTORENOEL 1L / ENGINE OIL / HUILE (MOTEUR)</td>
<td>6.288-050.0</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>O-RING 80.0 X 3.0 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE</td>
<td>6.362-471.0</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>KUGELLAGER 6304 SKF / BALL BEARING / ROULEMENT A BILLE</td>
<td>7.401-038.0</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>TAUMELSCHIEBE / SWASH PLATE / DISQUE EN NUTATION</td>
<td>6.401-291.0</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>ZYL. SCHR. M 6X 19 / CHEESE HEAD SCREW / VIS A TETE CYLINDR.</td>
<td>6.304-048.0</td>
<td>1</td>
</tr>
</tbody>
</table>

"=> xxxxx" = bis Werknummer / up to serial No./ jusqu' au No. de fabr. / "xxxxxx =>" = ab Werknummer / from serial No. / a partir du No. de fabr. /
GRUPPE: 4.0 ZUBEHOER
GROUP: 4.0 ACCESSORIES
GROUPPE: 4.0 ACCESSOIRES
<table>
<thead>
<tr>
<th>POS.</th>
<th>BENNENNUNG</th>
<th>TEILE-NR</th>
<th>STCK</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>0</td>
<td>PISTOLE 96 ERSATZ / PISTOL / PISTOLET</td>
<td>4.775-264.0</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>1</td>
<td>GRIFFPAAR / HANDLES / BRANCHES POIGNEE</td>
<td>5.321-512.0</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>LINSENSCHR. 4,2X 13 / OVAL HEAD SCREW / VIS A TETE BOMBEE</td>
<td>6.303-122.0</td>
<td>9</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>HEBEL VERRiegelung / LEVER / LEVIER</td>
<td>5.481-189.0</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>KNOTENSTUECK KPL. / MANIFOLD / FERRURE NODALE</td>
<td>4.427-178.0</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>ERSATZTEILSET / SPARE PARTS KIT / KIT DE PIECES</td>
<td>2.880-296.0</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>O-RING 2,8 X 1,6 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE</td>
<td>7.362-502.0</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>STANGE / BAR / TIGE</td>
<td>5.107-147.0</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>VENTILTELLER / VALVE DISC / TETE DE SOUPAPE</td>
<td>5.582-058.0</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>SCHRAUBENFEDER / HELICAL SPRING / RESSORT CYLINDRIQUE</td>
<td>5.332-157.0</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>O-RING 7,59X 2,62 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE</td>
<td>6.362-479.0</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>HEBEL KPL. / LEVER / LEVIER</td>
<td>4.481-105.0</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>STIFT / PIN / CHEVILLE</td>
<td>5.314-082.0</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td>HUELSE / SLEEVE / DOUILLE</td>
<td>5.100-539.0</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td>ROHR PISTOLE / PIPE / TUYAU</td>
<td>5.028-905.0</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>15</td>
<td>DRUCKFEDER / PRESSURE SPRING / RESSORT A PRESSION</td>
<td>5.332-349.0</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>16</td>
<td>O-RING KPL./1ST.-R. / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE</td>
<td>6.363-115.0</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>17</td>
<td>HD-SCHLAUCH 15MPA / HIGH PRESSURE HOSE / TUYAU FLEXIBLE HAUTE PRE.</td>
<td>6.389-955.0</td>
<td>1</td>
</tr>
</tbody>
</table>

"=> xxxxxx" = bis Werknummer / up to serial No. / jusqu' au No. de fabr. / "xxxxxx =>" = ab Werknummer / from serial No. / a partir du No. de fabr. /
4.2 HANDSPRITZPISTOLE / VERSION 2 /
GROUP: 4.2 TRIGGER GUN / VERSION 2 /
GROUPPE: 4.2 POIGNEE PISTOLET / VERSION 2 /

Symbolbeschreibung siehe M16 / symbol description see M16 / désignation de système voir M16 /
<table>
<thead>
<tr>
<th>POS.</th>
<th>BENENNUNG</th>
<th>TEILE-NR.</th>
<th>STCK</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>STRAHLROHR VPS 0305 / JET PIPE / LANCE D'INCENDIE</td>
<td>9.112-506.0</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>/ 1.133-114.0</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1</td>
<td>STRAHLROHR VPS 0287 / JET PIPE / LANCE D'INCENDIE</td>
<td>9.112-507.0</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>/ 1.133-115.0 / -121.0</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>HANDSPRITZPISTOLE / TRIGGER GUN / POIGNEE PISTOLET</td>
<td>9.112-008.0</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>ERSATZTEILSET / SPARE PARTS KIT / KIT DE PIECES</td>
<td>2.883-111.0</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>HD-SCHLAUCH / HIGH PRESSURE HOSE / TUYAU FLEXIBLE HAUTE PRE.</td>
<td>9.162-307.0</td>
<td>1</td>
</tr>
</tbody>
</table>

"=> xxxxxx" = bis Werknummer / up to serial No. / jusqu' au No. de fabr. / "xxxxxx =>" = ab Werknummer / from serial No. / a partir du No. de fabr. /
4.3 STRAHLROHR: GROUP: 4.3 JET PIPE
GROUPPE: 4.3 LANCE D'INCENDIE

F4

K 2200 G / K 1800 G

Symbolbeschreibung siehe M16 / symbol description see M16 / désignation de système voir M16 /
<table>
<thead>
<tr>
<th>POS.</th>
<th>ITM.</th>
<th>DESIGNATION</th>
<th>TEILE-NR.</th>
<th>STCK</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>4.760-344.0</td>
<td>STRAHLROHR VP032 / JET PIPE / LANCE D'INCENDIE</td>
<td>4.760-344.0</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>/ 1.133-121.0 / -122.0</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1</td>
<td>4.760-408.0</td>
<td>STRAHLROHR VP0287 / JET PIPE / LANCE D'INCENDIE</td>
<td>4.760-408.0</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>/ 1.133-211.0</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>4.762-131.0</td>
<td>DUESENKOPF VP032 / NOZZLE CAP / BUSE</td>
<td>4.762-131.0</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>/ 1.133-211.0 / -122.0</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>4.762-238.0</td>
<td>DUESENKOPF VP0287 / NOZZLE CAP / BUSE</td>
<td>4.762-238.0</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>/ 1.133-211.0</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>6.362-534.0</td>
<td>O-RING 18.0 X 2.0 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE</td>
<td>6.362-534.0</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>5.029-842.0</td>
<td>STRAHLROHR VP / JET PIPE / LANCE D'INCENDIE</td>
<td>5.029-842.0</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>5.321-445.0</td>
<td>GRIFFPAAR / HANDLES / BRANCHES POIGNEE</td>
<td>5.321-445.0</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>6.303-122.0</td>
<td>LINSENSCHR. 4,2X 13 / OVAL HEAD SCREW / VIS A TETE BOMbee</td>
<td>6.303-122.0</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>2.883-111.0</td>
<td>ERSATZTEILSET / SPARE PARTS KIT / KIT DE PIECES</td>
<td>2.883-111.0</td>
<td>1</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Bestellhinweis
Bei Ihrer Bestellung sind unbedingt anzugeben:

1. Gerätetyp
   Machine model
   Type d’appareil

2. Herstell-Nr.
   Serial-No.
   No. de série

3. Benennung
   Description
   Désignation

4. Teile-Nr.
   Part No.
   Référence

5. Stückzahl
   Piece No.
   Quantité

Die Ersatzteile, welche als Meterware geliefert werden, sind auf Einbaulänge selbst zu kürzen.
Ebenso sind die Stückzahlen in den jeweiligen Gruppen als Mindestbestellmengen = 1m angegeben und können je nach Bedarf auf weitere volle Meterzahlen erhöht und bestellt werden.

Spare Parts which are delivered as cut goods have to be shortened to installation length. The quotation of quantity in each group refers to the minimum order quantity = 1m and may be ordered and raised to further full metre-values according to demand.

Les pièces de rechange qui sont livrées comme marchandise au mètre sont à raccourcir selon la longueur d’installation. Les indications de quantité dans chaque group se réfèrent à des valeurs de mètre de plus.

Les pieces de rechange qui sont livrées comme marchandise au mètre sont à raccourcir selon la longueur d’installation. Les indications de quantité dans chaque group se réfèrent à des valeurs de mètre de plus.

Die in dieser Ersatzteilliste nicht aufgeführten Einzelteile, bestellen Sie bitte direkt beim Vertragskundendienst des jeweiligen Herstellers.

Please order the individual parts not included in this assembly directly with the contract aftersales service of the manufacturer in question.

Veuillez s’il vous plaît, commander les pièces détachées qui ne sont indiquées dans notre liste des pièces détachées, directement auprès du service après-vente des fabricants en question.

Bekanntmachungen von lackierten Teilen, welche in der Ersatzteilliste nicht in verschiedenen Farben ausgewiesen sind, ist zusätzlich die Farbnummer oder Farbe mit anzugeben. Diese finden Sie auf dem Typenschild oder Farbschild Ihres Gerätes.

Upon ordering of varnished parts which are not mentioned in the spare parts list as parts with different colors, kindly additionally mention the number of the color. It can be seen on the type plate of the color plate of your machine.

Commandant des parts vernissées qui ne sont pas mentionnés comme parts avec une couleur différente dans la liste des pièces détachées, veuillez mentionner de plus le numéro de la couleur. Il se trouve sur la plaque signalétique ou la plaque de couleur de votre machine.

Technische Änderungen im Rahmen der Weiterentwicklung sowie das Recht der ausschließlichen Auswertung unseres geistigen Eigentums behalten wir uns vor. Vervielfältigung und Nachdruck nur mit Genehmigung und Urheberhinweis möglich.

We reserve the right to make technical changes in the course of development work and the right to make exclusive use of our intellectual property. This spare parts list may be duplicated or reprinted only with our approval and with acknowledgement of our copyright.

Die Ersatzteilliste erscheint in gedruckter Form sowie als Mikrofiche. Bei Querverweisen bezieht sich die Angabe "Seitenzahl" auf die gedruckte Ersatzteilliste und die Angabe "Bildtafel" auf die Mikrofilmausgabe.

Cette liste de pièces de rechange est aussi bien imprimée que publiée sous forme de microfiche. Les indications transversales renvoient au "numéro de page" sur la liste imprimée des pièces de rechange et à la "planché" sur la microfiche.

Die in dieser Ersatzteilliste nicht aufgeführten Einzelteile, bestellen Sie bitte direkt beim Vertragskundendienst des jeweiligen Herstellers.

Please order the individual parts not included in this assembly directly with the contract aftersales service of the manufacturer in question.

Veuillez s’il vous plaît, commander les pièces détachées qui ne sont indiquées dans notre liste des pièces détachées, directement auprès du service après-vente des fabricants en question.

Bekanntmachungen von lackierten Teilen, welche in der Ersatzteilliste nicht in verschiedenen Farben ausgewiesen sind, ist zusätzlich die Farbnummer oder Farbe mit anzugeben. Diese finden Sie auf dem Typenschild oder Farbschild Ihres Gerätes.

Upon ordering of varnished parts which are not mentioned in the spare parts list as parts with different colors, kindly additionally mention the number of the color. It can be seen on the type plate of the color plate of your machine.

Commandant des parts vernissées qui ne sont pas mentionnés comme parts avec une couleur différente dans la liste des pièces détachées, veuillez mentionner de plus le numéro de la couleur. Il se trouve sur la plaque signalétique ou la plaque de couleur de votre machine.

Technische Änderungen im Rahmen der Weiterentwicklung sowie das Recht der ausschließlichen Auswertung unseres geistigen Eigentums behalten wir uns vor. Vervielfältigung und Nachdruck nur mit Genehmigung und Urheberhinweis möglich.

We reserve the right to make technical changes in the course of development work and the right to make exclusive use of our intellectual property. This spare parts list may be duplicated or reprinted only with our approval and with acknowledgement of our copyright.
<table>
<thead>
<tr>
<th>GROUP</th>
<th>PIECE PARTS</th>
<th>GROUPPE</th>
<th>PIECES CONSTITUANTES</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1.0</td>
<td>1.0 EINZELTEILE</td>
<td>A1-C1</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2.0</td>
<td>PUMPENSATZ</td>
<td>A2-M2</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3.0</td>
<td>MOTOR</td>
<td>A3-M3</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4.0</td>
<td>ZUBEHOER</td>
<td>A4-K4</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>GROUP</th>
<th>PIECES</th>
<th>GROUPPE</th>
<th>ACCESSOIRES</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1.0</td>
<td>PIECE</td>
<td>PIECES CONSTITUANTES</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2.0</td>
<td>PIECE</td>
<td>PIECES CONSTITUANTES</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3.0</td>
<td>PIECE</td>
<td>PIECES CONSTITUANTES</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4.0</td>
<td>PIECE</td>
<td>PIECES CONSTITUANTES</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>